

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 126 (1981)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

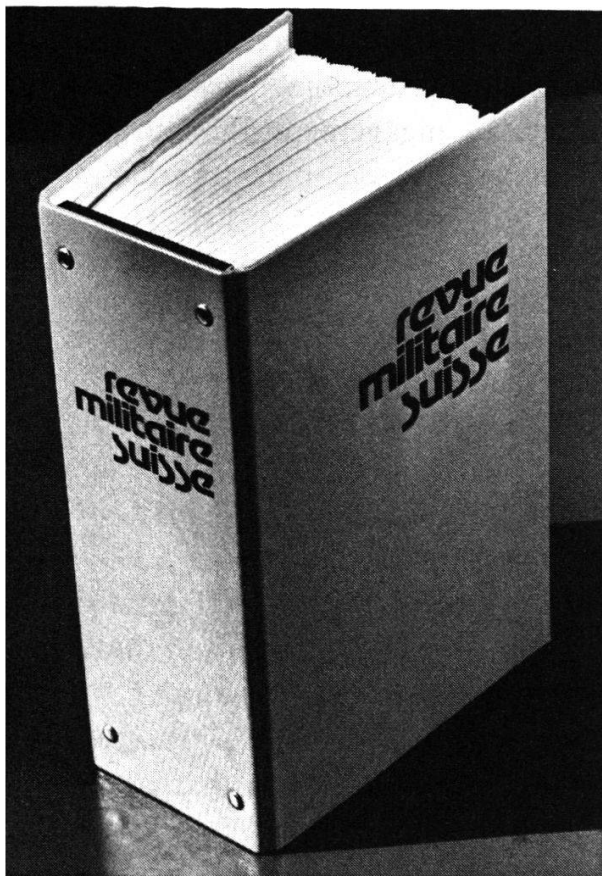
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NOUVEAU!!

**Pour relier vous-même votre collection RMS**

**une nouvelle reliure est à votre disposition**

- **plus de place** que dans la précédente édition
- nouveau graphisme du titre
- système à tringles souples inchangé
- couleur rouge



## Bulletin de commande

Grade \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue et N° \_\_\_\_\_

N° postal et localité:  
\_\_\_\_\_

## Commande

\_\_\_ exemplaire(s) du classeur-  
reliure RMS au prix de

Fr. 12.— pour un exemplaire

Fr. 11.— l'unité dès 2 ex.

facture sera jointe à l'envoi.

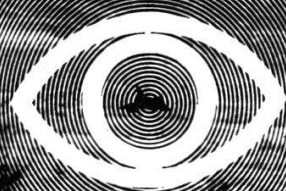
Signature

Date:

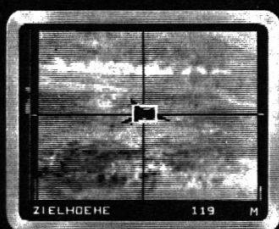
---

Commande à adresser à: Administration Revue Militaire Suisse,  
39, avenue de la Gare, 1003 Lausanne  
ou par téléphone: 021/ 20 31 41 interne 331

# SKYGUARD — combat avions et missiles



## volant très bas



Grâce à un temps de réaction très court, le système de conduite de tir Skyguard acquiert, poursuit et combat les avions volant en rase-motte, même les plus agiles. La poursuite n'est pas interrompue lorsque l'objectif est masqué par une colline, un bâtiment, un groupe d'arbres, grâce au tracking automatique à mémoire. Le système radar supprime les échos fixes très efficacement.

Skyguard, conduite de tir miniaturisée tout-temps, conçue pour une veille permanente, commande avec précision le tir de canons de dca de moyen calibre et celui de missiles sol-air. Skyguard opère en automatique dans une large mesure — donc protection active contre avions et missiles.

Ce système électronique mobile et compact se compose • du radar de veille pulse doppler avec alarme automatique de but • du radar de tir à évaluation monopulse précise • d'une visualisation de la situation tactique • du système TV de poursuite • de l'ordinateur miniaturisé programmable • de la transmission numérique de positionnement • du pupitre de commande à disposition ergonomique • de l'alimentation incorporée • de la cabine d'opérateur climatisée et ininflammable.

Skyguard — le système électronique le plus moderne pour la défense antiaérienne — mis au point par Contraves.

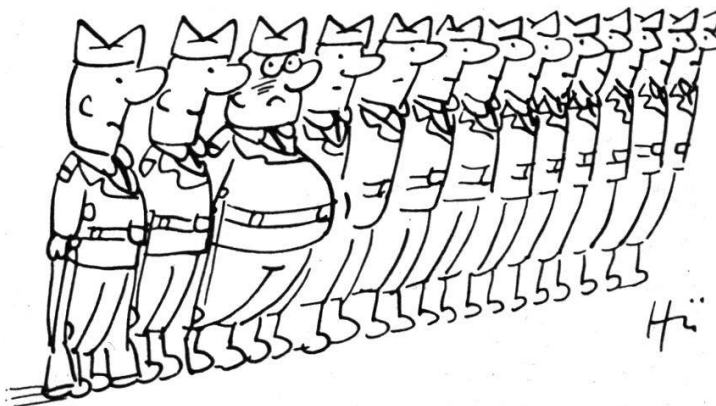
**SKY**   
**GUARD**



# contraves

Zurich · Rome · Munich · Pittsburgh

Une entreprise du  
Groupe Oerlikon-Bührle



Kern & Cie S. A., 5001 Aarau  
Instruments de géodésie  
Appareils de photogrammétrie  
Instruments de dessin

papeterie et cadeaux, fournitures et systèmes

3, Georges-Favon-49, rue du stand

Genève

Tél. 022/21 52 30

**BA** baumann - jeanneret

meubles et  
machines de bureau

8, Arquebuse Genève

Tél. 022/21 52 22

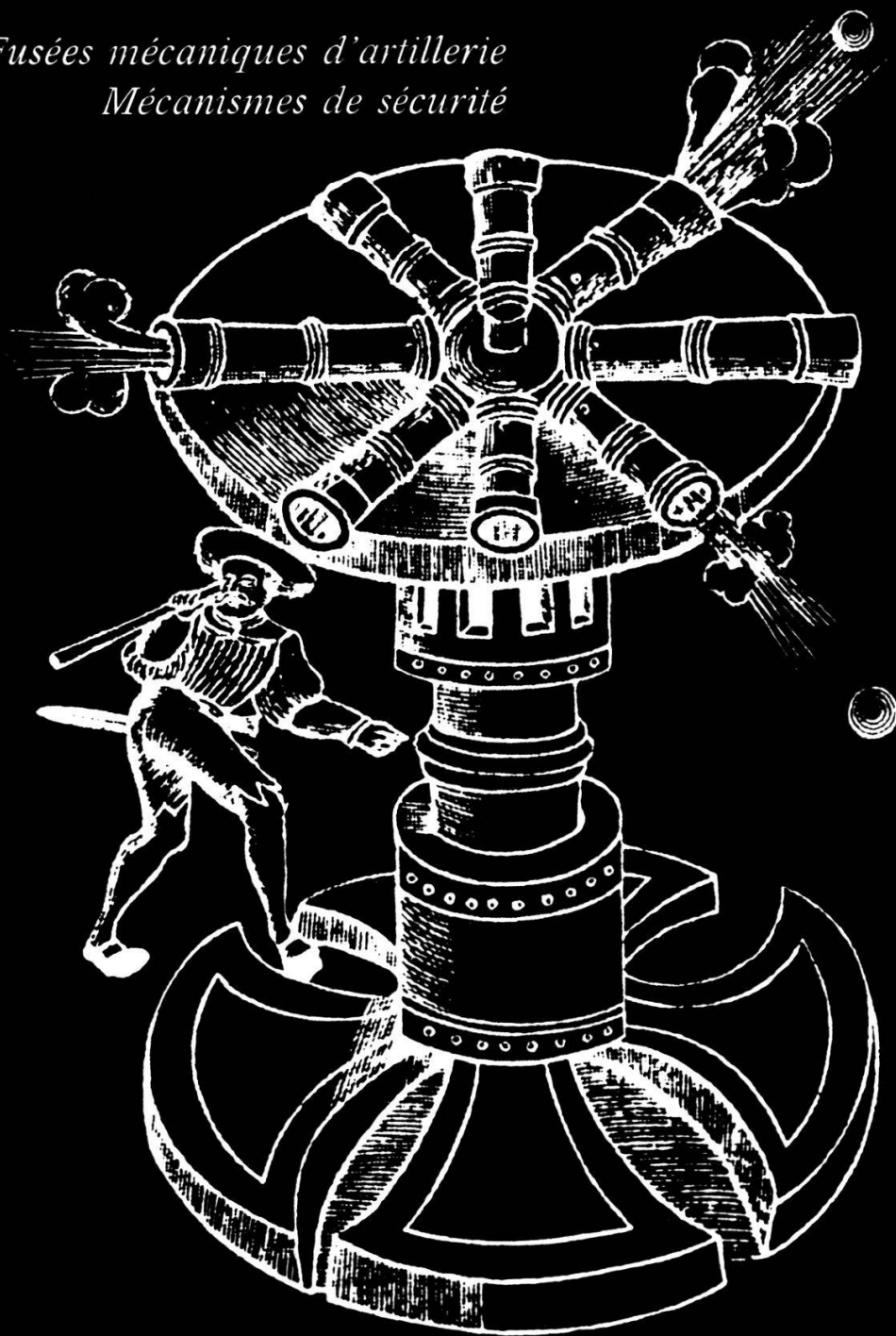


**Gay frères s.a.**

Manufacture de bracelets  
et chaînes pour montres

à Genève depuis 1835

*Fusées mécaniques d'artillerie*  
*Mécanismes de sécurité*



*DIXI S.A. / Usine 1*  
*2400 Le Locle*

J.A.

1000 LAUSANNE 1

# La banque pour demain! Crédit Suisse...



*...pour ceux qui veulent assurer  
l'avenir de leur famille.*

Si vous avez besoin d'un plan d'épargne familiale bien pensé et de bon rapport, nous pourrions vous proposer de nombreuses formes d'épargne, de bon rendement: carnets d'épargne, obligations de caisse, fonds de placement, comptes salaire, etc.

Pour la sécurité financière de vos enfants, nous vous recommanderons le carnet d'épargne «Jeunesse», qui assure un intérêt préférentiel.

Parlez-en à votre spécialiste CS de l'épargne.



CREDIT SUISSE  
CS

*De père en fils  
au Crédit Suisse.*

---

## **Bon pour un conseil bancaire CS**

☐ Veuillez me téléphoner, pour que nous puissions parler des possibilités que m'offre le CS pour faire fructifier les économies de notre famille.

En outre, envoyez-moi les publications CS suivantes:

☐ Tous les services de ma banque

☐ Table CS de calcul des intérêts

☐ Notre compte salaire est au CS

☐ 16 ans, l'âge du premier compte en banque CS

PS: Pour autant qu'ils aient entre 9 et 15 ans, les enfants de nos clients pourront obtenir gratuitement la revue «jeunes-spécial CS» à nos guichets pour enfants.

Nom

Prénom

Rue

NPA/Localité

Profession

Tél.

A envoyer à:

**1211 Genève 11, Place Bel-Air 2, Tél. 022/22 21 11**

**Depuis 75 ans à Genève 1906-1981**